朱中和 通靈丹

偏正頭痛　腰脊酸痛　心胃氣痛　風濕骨痛　背膊痺痛　諸般肚痛　風火牙痛　週身疼痛　小腸疝痛　耳痛頸痛　四肢軟痛　婦女經痛　感冒發熱　頭暈身熱　小兒發熱　時症發熱　瘡瘍發熱　痲疹發熱　傷風發熱　春瘟發熱　出牙發熱　感暑發熱　秋燥發熱　出痲發熱　傷風鼻塞　喉痛舌腫　週身不遂　傷風咳嗽　口苦口臭　小兒急驚　食積飽滯　心悶心燥　腸胃濕滯　大便閉結　神昏眼倦　腸胃熱積

服法

大人每次食一樽。。小兒每次食半樽。。三歲以下嬰孩每次食四份之一。。俱用滾水或清茶冲服。。其藥粉或有沈濁碗底。。須要攪起冲食乾淨。。凡服丹每隔兩点鐘食一次。。孕婦可服。。

價目

每樽五仙

每打四毛

寄費加一毛

通靈丹總代理處

雲埠五洲大藥房

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

廣東各屬新聞

恩平水災慘重

▲滂沱大雨水漲極速

▲屋宇倒崩人物損失無算

十八日接恩平訪函　本邑于舊歷九月十日大雨　拾一日河水氾濫　水勢之浩大　爲空前所無　故此災情奇重　屋舍人物損失甚鉅　現據各方之大略報告　計聖堂墟水深五尺　崩舖四間　一爲艷新剪髮所　一爲恒益油搾舖　損失約千餘元　旋以湖基崩壞數丈　水勢乃轉　越日盡退　是晚九時　有六人同抱一杉　隨河飄蕩　疾呼救命　惟以水勢湍急　無人敢救　任其逐波以去　灣溪堡何村　崩屋七間　燈寮一間　雙岡橋崩屋仔二間　馬安里村崩廣吉廣興米店二間　屋四座并燈寮一所　那高羊全村僅存亞昌一房　鷄六和全村崩陷　中和村僅存數間　梁水焯之新村存屋二間　橫塘村崩屋廿餘間　福堂村崩十餘間　尚存八間　婆山村與竹門村一蕩無存　長隆洞灣塘　僅存屋數間　區村洞亦遭慘重　黃蜞窩放竹排于新坡雙村等處救回許多人　發稿倉促　其餘遠處災情未詳　容否續報

李黃兩族積怨生事

番禺函　番禺水門鄉天后廟　於昨五月廿三夕　開演錦雲天過山班　慶賀神誕　各鄉男婦擁往觀看　熱鬧非常　詎有化龍鄉黃姓　與柏塘東溪李姓　因彼此積不相能　是晚兩姓子弟　以互相擠迫爭座　遂起鬨鬧　一時喊殺連天　全場秩序大亂　結果李姓有兩人被毆重傷　翌日投報化龍鄉長黃式之　未獲圓滿解決　水門柏塘東溪李姓族人　因此大動憤　昨廿七日　在安撫祖祠　召集李族會議　討論對付　結果決定對黃族各商店　實行經濟絕交　凡往細墟趁市者（細墟爲番禺六鄉九約之市集）不得與黃族各商店交易　違者罰銀二元　同時黃族亦急籌應付　兩姓因此大起糾紛云

縣兵班長被匪謀殺

香山函　香山小欖　向有縣兵第一大隊第三區隊駐紮　六月五日晚九時　有該隊班長黃桂生　自携駁殼槍身往欖面沙巡視哨所　詎黃去後　竟夕不回　翌早乃由大隊長裴某派兵分往各地找尋　乃于欖沙面坦邊將黃尋獲　見其倒臥血泊中　斃命多時　所佩駁殼槍已失去　頭被鐵器擊破　腦漿迸裂　血肉模糊　死狀極慘　似係被匪挾往該處擊斃　始奪其槍　裴隊長於發覺此事後　先將黃屍棺殮　連日派探分頭緝兇　拘獲嫌疑犯多名　押留隊部研訊

圖新軒印務局

承印中西文件

精製笠巴圓專

機器齊備　字粒俱新　排版雅觀　印刷精良　取價低廉　交件迅速　僑胞惠顧　無任歡迎

電話　得技利市　五五七五

大幫中文活動日期印發售

每只一元二毛五

圖章樣本印備如蒙取閱當即寄奉

HO SUN HING CO.
258½ PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.

司理人　林立棠　林翰芳　謹啟

榮榮臘味製造廠

批發　家鄉臘味　全球

價目　即便

函索　即寄

WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

英屬代理

滿地可　都朗度　溫汝辟　卡技利　雷振打　汝利慎　雲高華　域多利　列必治

美洲代理

金山大埠　紐約　羅省技利　屋崙　檀香山　舍路

新招代理利權優給

廠厤多年臘　客題獨一標　味甘香肥豔　批發達全球

醫學博士李鶴儔傳

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久為全胞信服特派粵城普濟醫局兼充隨營軍醫活人良多名重一時及來遊英屬抱病求醫者屢奏奇效症若危重則中西法參用究病源著眼論根據實驗心細術妙酌投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科腳氣哮喘瘰癧瘡瘍花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明了知決能按症發藥應服痊愈并將學堂考究經驗各藥開列〻外埠每樽加郵費[illegible]

汪意廣告

花柳白濁斷根汁每樽[illegible]　立止內傷吐血汁每樽[illegible]　一掃光癬水每樽[illegible]

花柳入骨搜毒汁每盅[illegible]　遠年楊梅疔毒汁每樽[illegible]　立止心痛汁每樽[illegible]

痳疔橫痃芒菓汁每盅[illegible]　急救撞紅瀉癆汁每盅[illegible]　內消痔漏汁每樽[illegible]

立止夜夢遺精丸每樽[illegible]　腎虛陰虧腰痛散每樽[illegible]　三鞭補血汁每盅[illegible]

立消小兒胎毒膏每盒[illegible]　久戰不倦合歡膏每盒[illegible]　立消浸感疳汁每盅[illegible]

立止小腸氣痛汁每盅[illegible]　婦科經期腹痛丸每樽[illegible]　赤遊瘋丹毒汁每盅[illegible]

跌打還魂止痛丸每只[illegible]　儋傳牙痛藥水每樽[illegible]　立消腫腳汁每盅[illegible]

立愈扯氣斷根丸每樽[illegible]　神效瘰癧內消汁每盅[illegible]　婦科產後肚痛汁每盅[illegible]

化痰降氣止欬丸每樽[illegible]　光明退膜眼藥每樽[illegible]　拔毒瘡科藥膏每盒[illegible]

風濕腫痛癱瘓汁每盅[illegible]　遍身血毒癢痕汁每盅[illegible]　萬應喉症藥水每樽[illegible]

跌打吊瘀止痛散每服[illegible]　花柳合歡免毒汁每盅[illegible]　立止頭暈藥水每盅[illegible]

立消出面大痳瘋紅雲血癬汁每料廿元（統治三十六種痳瘋誠救世聖藥）　天下馳名補腦丸每樽[illegible]

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L

花旗參　金耳環　茵陳跌打　正豬胆

各項丸散藥汁大減價每元收八折

兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴儔　內外方脈

雲高華安和堂參茸藥材發行

廣濟堂自製各種丸散鮮明熟藥發客

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C.

拔毒生肌藥膏　每合二元五　此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛藥水　每樽一元二五　此水散瘀止痛凡跌打搽之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒藥膏　每合二元五　專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈

萬應爛脚藥散　每樽弍元　專治久年爛脚無論新舊爛脚搽之定然全愈

花柳鹹疳藥膏　每合二元五　此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸　每盒一元五　此丸無論新久白濁或小便剌痛食此丸壹点鐘其痛即止

花柳拔毒丹　每寸壹元　半打五圓　一打拾圓

▲注意　小店常有　茵陳跌打　化庄品　金耳環　花旗參　發行

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林彌臣專醫

跌打刀傷　湯火損傷

續筋駁骨　雙單鵞頭

瘰癧瘡科　紅白痢症

花柳痔漏　風痰鶴膝

各種雜症

Viaduct Drug Store
Cor. Main & Georgia Sts.
Phone Sey. 342

西藥治花柳最為得法本店常備各種藥品奏效如神又備有經驗藥劑師配製藥方華友光顧特別歡迎

緬夾佐治街懷亞德藥房啟

域多利埠　裕綸德記

YEE LUN ARK KEE
534-6 Fisgard St.　P. O. Box 1514
Victoria, B. C.　Phone Empire 1631

●新●到●大●幫

十淨正增城絲苗米

新靚二號絲苗米

一號新花萱占米

新鮮咸魚合時什貨俱全僑胞惠顧無論發行零沽批價特別計平以副雅念

▲電話E一六三一

關祝華謹啟

◎接整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命

電話矢磨三九二九

D. Drummond
207 Pender St E Rear
Vancouver B. C. Phone Sey. 3929

住家喊線 Fair. 3445Y

比布杭文披露

考活旅館

Howard Hotel
122 Hastings St. E.
Vancouver B. C

▲減價廣告

本旅館設在云埠喜市定街東一二二號與華區接近房舍清潔冷熱水常便并有升降机上落招待妥當住本旅店者有如居家之興趣現因世情冷淡起見特將房租減收每晚五毛與七毛五兩價華友光顧特別歡迎

◎（笠）◎（巴）◎（慎）◎的：

淨美麵包

是壯強人体

的滋養料

汝將悅意嘗此用牛奶配製的美味麵包各麵食店代理問取便有或打喊線（太崙二壹七二）

Robertson's Bakeries Ltd.,
3665 Kingsway
Vancouver, B. C.

云高　中原興公司　華埠

Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E. Vancouver, B. C.

本號專辦祖國增城絲苗白米新花萱粘油糖海味正地道藥材倘蒙惠顧大小歡迎

（代理）

美國郵船華人客務

喊綫矢磨一九六六